

翻訳ソフトへの改善要望について

対訳表示関連

①英語／日本語にカタカナ発音／漢字よみがな表示

対訳表示画面で発音、よみがなも表示してほしいです。

日本人／米国人ともに互いの言語の理解が進むと思います。

②S, V, O／主語、動詞、目的語表示

対訳表示画面で文の構成要素も表示可能にすることで英／日互いの文法の理解が進むと思います。

特に関係代名詞のTHATが使われた長い英文では、どれが主語や目的語かわかりにくいのでこの機能の追加を強く要望します。

③文法表示

「to 不定詞」「現在完了形have＋過去分詞」ほか代表的な文法を表示してほしいです。

※ S、V、O、関係代名詞の部分は薄色の枠。To不定詞等の文法的箇所は下線(波線)で表示。右ペインに解説があれば非常に使い易いと思います。
